Saint Ferdinand Church

April / Abril 16, 2023

1109 Coronel Street
San Fernando, CA 91340
Phone: (818) 365-3967
Fax: (818) 365-0067
Website: www.stferdinandchurch.org
Facebook: Saint Ferdinand Catholic Church

Parish Office Hours / Oficina Parroquial

Monday - Friday **Lunes a Viernes**
9:00 a.m. - 12:00 p.m. & 1:00 p.m. - 5:00 p.m.
Saturday & Sunday **Sábado y Domingo**
CLOSED/CERRADA

Clergy / Clero

Rev. Juan Ayala, O.M.I., Pastor
Rev. Feliciano Lopez Ortiz, O.M.I., Associate Pastor
Rev. Carlos Alarcon, O.M.I., In Residence
Deacon Pedro Efrain & Sandra Solórzano

Religious Education/Catecismo: (818) 361-1813
Youth Ministry/Confirmation: (818) 361-1814
RCIA/RICA: (818) 540-9786

Mass Schedule / Horario de Misas

Saturday - Sábado
5:00 p.m. English

Sunday - Domingo
7:00 a.m. Español
8:30 a.m. English
10:30 a.m. Español
12:00 p.m. English
5:00 p.m. English

Daily Mass: Monday - Friday
7:00 a.m. English

Misa Durante la Semana: Martes y Jueves
7:00 p.m. Español

Sacrament of Reconciliation

Sacramento de Reconciliación
Saturday - Sábado
3:30 p.m. - 4:30 p.m.
Or by appointment - O haciendo una cita

Mass Intentions / Intenciones De Misa

Saturday / Sabado, April 15

8:00 pm — Easter Novena, Betty Rodríguez (Birthday)

Sunday/Domingo, April 16

7:00 a.m. — Novenario de Pascua, Atina Marie Ochoa Ramírez, Ignacio Grajeda Ponce
Por el eterno descanso de: Pablo Solís, María Alcaraz, Alex Tapia

8:30 a.m. — Easter Novena, Greg & Joanne Peressini, Jackie Montano, Womens A.C.T.S Retreat
For the eternal rest of: Charles J. Barragán III, Josephine Mendoza, Vincent De La Cerda, Fr. John Curran

10:30 a.m. — Novenario de Pascua, Guadalupe Ángel, Margarita Ángel,
Por el eterno descanso de: María De Jesús Salazar, Juan Andalon, María Elena Pandeli, Familia Espinoza Maciel, Gustavo Muñoz, María de Jesús López, Abel Mendoza, Roberto Cuentas

12:00 p.m. — Easter Novena, Jackie Montano
For the eternal rest of: Salach Daryanani Asandas, Fr. John Curran

5:00 p.m. — Pro Populo

Monday/Lunes, April 17

7:00 a.m. — Pro Populo

Tuesday/Martes, April 18

7:00 a.m. — *For the Birthdays of:* Martin Orozco and Mateo Diaz

7:00 p.m. — Pro Populo

Wednesday/Miércoles, April 19

7:00 a.m. — Pro Populo

Thursday/ Jueves, April 20

7:00 a.m. — Felisa Orozco (Birthday)

7:00 p.m. — Pro Populo

Friday/Viernes, April 21

7:00 a.m. — Connie Umali (Birthday)

For intentions to appear in the bulletin please stop by the Parish Office at least two weeks in advance.

Para que las intenciones de la Misa estén en el boletín favor de inscribir sus intenciones por lo menos 2 semanas antes en la Oficina Parroquial.

MASS INTENTIONS
INTENCIONES DE MISAS

If you would like to offer a Mass for a deceased loved one, a birthday, anniversary or a thanksgiving to our Lord, please stop by the Parish Office to write in your intention. The donation for a Mass intention is **$5.00.**

* * * *

*Si desean ofrecer una Misa por un ser querido que ha fallecido, un cumpleaños, aniversario o para darle las gracias al Señor, por favor de pasar por la Oficina Parroquial para que le anoten su intención. La donación por cada intención es de **$5.00.***

WE PRAY FOR THE SICK AND THE DECEASED OF OUR

Sick/Enfermos: For All The Sick of the Parish
Deceased/Difuntos: For all our parishioners who have passed away.

OREMOS POR LOS ENFERMOS Y DIFUNTOS DE NUESTRA PARROQUIA

CALLED TO BE GOOD STEWARDS
APRIL / ABRIL 2, 2023

Tithing is the practice, established by God in the Old Testament, of returning 10% of your blessings to God. Jesus asks us to commit ourselves to be good Stewards of the gifts entrusted to us, to share our time, our talent and our treasure as on outward sign of the love and gratitude we have for Him.

Saturday– 5:00 p.m. Mass $ 850.41
Sunday– 7:00 a.m. Mass $ 1,428
8:30 a.m. Mass $ 2,240
10:30 a.m. Mass $ 1,344
12:00 p.m. Mass $ 862
5:00 p.m. $ 658
Online Donations / Donaciones en linea: $ 281
In Office Drop / Entrega a la Oficina: $ 716
Amount / Cantidad de la Colecta: $ 8,379.41
Building Fund: $* 1.504 *Air Conditioner:$ 62.49

El diezmo es la práctica, establecida por Dios en el Antiguo Testamento, de devolver el 10% de tus bendiciones a Dios. Jesús nos pide que hagamos un compromiso con nosotros mismos para ser buenos administradores de los dones que nos ha entregado. Compartir nuestro tiempo, talentos y tesoros como una señal evidente del amor y agradecimiento que le tenemos a Él.

Together in Mission
Unidos en Misión 2023

Archdiocese of LOS ANGELES

Goal / Meta	$46,051.00
Pledged / Promesas	$13,893.34
Paid / Pagado	$6,480.34

We thank you for your pledge to our 2023 Together in Mission Campaign, We ask you to continue paying your pledge, and if you have not made a commitment to this important campaign please pick up a Together in Mission Envelope from your pew or stop by the parish office. Thank you for your help and support!

****

Le damos gracias por su promesa a nuestra Campaña de Unidos en Misión 2023. Le pedimos que continúe pagando su promesa y por una razón no hizo un compromiso en este importante campaña por favor recoger un sobre que esta en la banca o pasar a la oficina parroquial. Gracias por su ayuda y apoyo. (update on 3-16-23)

CALLED TO RENEW/
LLAMADOS A RENOVAR

CALLED TO RENEW
Our Family | Our Parish | Our Community

Our Parish Goal/La Meta	**$615,000**
Families who pledged /Donativos	**234**
Total Pledged/Promesa Total	**$1,004,717**
Cash Collected/Dinero Recaudado	**$93,513.53**
% Collected/% Recaudado	**14.63%**
Parish Share/Parte de la parroquia	**$38,193.87**

Questions/Preguntas (213) 637-7555 CalledtoRenew.com

Thank you for your support. Gracias por su apoyo.
(Update March 31, 2023)

ONLINE DONATIONS

online GIVING easy. fast. effective

There are many ways to give your weekly offering: in the collection basket during Mass, stop by the parish office, by mail and now you can do it online. If you would like to make your donation online please visit our Saint Ferdinand Parish Website: **https://stferdinandchurch.org** , find the **"DONATE"** link and provide the necessary information. Thank you for your continued prayers and financial support.

DONACION EN LINEA

Hay varias maneras en hacer la ofrenda semanal: por medio la canasta en la Misa, dejarlo en la oficina parroquial, mandarlo por correo y también electrónicamente. Si desea hacerlo electrónicamente por favor de entrar a nuestra Pagina Web de Saint Ferdinand Church: **https://stferdinandchurch.org.** busquen la clave **"DONATE/DONAR"** y llenen su información. Gracias por sus oraciones y apoyo económico.

SECOND SUNDAY OF EASTER
DIVINE MERCY SUNDAY

In today's first reading, the four activities of the earliest church are introduced to us as priorities of the church: devotion to the teachings of the apostles, communal fellowship, the Eucharist and prayer. The early members of the church saw themselves as devoted stewards of these activities. These were not options. They were the fruits of a genuine conversion to a life in Christ. Sharing in the Eucharist was the most intimate expression of fellowship, while the most common expression of fellowship in the New Testament was that of sharing financial resources – giving. It was not a perfect community, but one that gave evidence of God's active presence in its midst. This early community offers us an excellent example of how to better exercise stewardship in our own parish families.

SEGUNDO DOMINGO DE PASCUA
DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA

En la primera lectura de hoy, las cuatro actividades de la iglesia primitiva se nos presentan como prioridades de la iglesia: la devoción a las enseñanzas de los apóstoles, la comunión comunitaria, la Eucaristía y la oración. Los primeros miembros de la iglesia se veían a sí mismos como devotos corresponsables de estas actividades. Éstas no eran opcionales. Eran los frutos de una conversión genuina a una vida en Cristo. Compartir en la Eucaristía era la expresión más íntima de compañerismo, mientras la expresión más común de comunión en el Nuevo Testamento era la de compartir los recursos económicos – dar. No era una comunidad perfecta, sino una que daba evidencia de la presencia activa de Dios en el centro de ella. Esta primera comunidad nos ofrece un excelente ejemplo sobre cómo ejercitar mejor la corresponsabilidad en nuestras propias familias parroquiales.

DIVINE MERCY HOLY HOUR

Come and celebrate Divine Mercy Sunday by participating and adoring our Lord in the Blessed Sacrament. We will have a Bilingual Divine Mercy Holy Hour on Sunday, April 16 at 3:00 p.m. Come and encounter our Lord.

HORA SANTA EN HONOR DE LA DIVINA MISERICORDIA

Vengan a celebrar el Domingo de la Divina Misericordia en participar y adorar a nuestro Señor en el Santisimo Sacramento. Vamos a tener una Hora Santa Bilingue este domingo 16 de abril a las 3:00 p.m. Vengan y adoren al Señor.

EUCHARISTIC REVIVAL PRAYER

Heavenly Father, we thank you for the gift of your Son, our Lord Jesus Christ, who promised to stay with us always, until the end of the age. Reawaken our wonder at His presence in the Most Holy Eucharist. May our hearts burn within us as He opens the Scriptures and breaks the bread. Give us the eyes of faith to recognize His presence in our brothers and sisters, especially in the face of the poor and the suffering. Nourished by the Eucharist, send us forth to walk faithfully as missionary disciples, proclaiming the Gospel to every heart and extending Your kingdom to every land. We ask this through Christ our Lord. Amen.

ORACION PARA EL REAVIVAMIENTO EUCARISITICO

Padre Celestial, te damos gracias por el regalo de Tu Hijo, nuestro Señor Jesucristo, quien prometió estar con nosotros siempre, hasta el fin de los tiempos. Vuelve a despertar nuestro asombro ante Su presencia en la Santísima Eucaristía. Que nuestros corazones ardan dentro de nosotros mientras Él abre las Escrituras y parte el pan. Danos los ojos de la fe para reconocer su presencia en nuestros hermanos y hermanas, especialmente ante los pobres y los que sufren. Alimentados por la Eucaristía, envíanos a caminar fielmente como discípulos misioneros, proclamando el Evangelio a todos los corazones y extendiendo Tu reino a todas las tierras. Te lo pedimos por Cristo nuestro Señor. Amén.

FASTING BEFORE MASS

Fast before Mass. It is Church law that one fasts for at least (1) hour before receiving Holy Communion. Water and medicine can be consumed, of course. The purpose is to help us prepare to receive Jesus in the Eucharist.

No Food and Drink in Church. The exceptions would be a drink for small children, water for the priest or choir (if discreet) and water for those who are ill. Bringing a snack into church is not appropriate, because we want to set the church apart as a place of prayer and reflection.

AYUNO ANTES DE MISA

Ayunar antes de la Misa. Es ley de la Iglesia que uno ayune por lo menos (1) hora antes de recibir la Sagrada Comunión. El agua y la medicina pueden ser consumidas, por supuesto. El propósito es para ayudar a prepararnos para recibir a Jesús en la Eucaristía.

No hay comida y bebidas dentro de la Iglesia. Las excepciones serían una bebida para niños pequeños, el agua para el sacerdote o el coro (si es discreta) y agua para los que están enfermos. Traer un aperitivo en la iglesia no es apropiado, porque queremos establecer que la iglesia es un lugar de oración y reflexión.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Every **Tuesday from 7:30 a.m. to 6:30 p.m.** and **every First Friday from 7:00 p.m. to 8:00 p.m.** we have the Exposition of the Blessed Sacrament. Jesus is inviting you to be with Him for some time.

ADORACION DEL SANTISIMO SACRAMENTO

Todos **los martes de 7:30 a.m. a 6:30 p.m.** y **cada Primer Viernes de 7:00 p.m. a 8:00 p.m.** tenemos la exposición del Santísimo Sacramento. Jesús les está invitando a estar con él durante este tiempo.

EASTER IS A SEASON

Most people think of Easter as a single day. Maybe because it's never had the commercial appeal of Christmas, and because it always falls on Sunday, most people don't get an additional day off from work. But for Catholics, Easter isn't just a day, it's a whole season and stretches all the way to the feast of Pentecost.

Lent, which sometimes feels like it's stretching on forever, is actually 40 days long. Easter, on the other hand, is 50 days long. About these 50 days theologian Nathan Mitchell writes:

'The great fifty days of Pentecost are not an unwelcome, unrealistic obligation to "party on," even if we don't feel like it, but an invitation to explore more deeply "the weather of the heart," to awaken our memory of God's presence and power in our lives, to look more closely at all the rich and varied textures of creation.'

One way the church pursues this goal of seeing God present in the world is through the reading of the Acts of the Apostles. At masses all through the Easter season, our usual practice of reading from the Old Testament is replaced be reading from the Acts of the Apostles. These readings tell the story of the church's earliest days, and the beginnings of our faith's spreading throughout the ancient world. These stories of heroism, controversies, persecutions and miracles all testify to the continued presence of the Risen Christ in the world, through the lives of his disciples, and the actions of the Holy Spirit.

All of this should be an encouragement and a sign of hope for us today. Despite war, violence, personal struggles, and an under-performing economy, God has not abandoned us, nor left us to our own devices. The risen savior is still with us. These 50 days of Easter ask us to reflect on his presence, and -even in the face of danger or fear-to live with joy. Most people think of Easter as a single day. Maybe because it's never had the commercial appeal of Christmas, and because it always falls on Sunday, most people don't get an additional day off from work. But for Catholics, Easter isn't just a day, it's a whole season and stretches all the way to the feast of Pentecost.

Fr. Larry Rice is the former vocations director of the Paulist Fathers. Copyright © 2019, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, C. All rights reserved

LA PASCUA ES UNA TEMPORADA

La mayoría de la gente piensa en la Pascua como un solo día. Tal vez porque nunca tuvo el atractivo comercial de la Navidad y porque siempre cae en domingo, la mayoría de las personas no tienen un día libre adicional en el trabajo. Pero para los católicos, la Pascua no es solo un día, es una temporada completa y se extiende hasta la fiesta de Pentecostés.

La Cuaresma, que a veces se siente como si se prolongara para siempre, en realidad es de 40 días. La Pascua, por otro lado, dura 50 días. Sobre estos 50 días, el teólogo Nathan Mitchell escribe:

"Los grandes cincuenta días de Pentecostés no son una obligación no deseada e irreal de" festejar ", aunque no nos guste, sino una invitación a explorar más profundamente" el clima del corazón ", para despertar nuestra memoria de La presencia y el poder de Dios en nuestras vidas, para observar más de cerca todas las texturas ricas y variadas de la creación '.

Una forma en que la iglesia persigue este objetivo de ver a Dios presente en el mundo es a través de la lectura de los Hechos de los Apóstoles. En las misas durante todo el tiempo de Pascua, nuestra práctica habitual de leer del Antiguo Testamento se reemplaza leyendo de los Hechos de los Apóstoles. Estas lecturas cuentan la historia de los primeros días de la iglesia y el comienzo de nuestra fe en el mundo antiguo. Estas historias de heroísmo, controversias, persecuciones y milagros atestiguan la presencia continua de Cristo resucitado en el mundo, a través de las vidas de sus discípulos y las acciones del Espíritu Santo.

Todo esto debe ser un estímulo y un signo de esperanza para nosotros hoy. A pesar de la guerra, la violencia, las luchas personales y una economía de bajo rendimiento, Dios no nos ha abandonado, ni nos ha dejado a nosotros mismos. El salvador resucitado todavía está con nosotros. Estos 50 días de Pascua nos piden que reflexionemos sobre su presencia y, incluso ante el peligro o el miedo, a vivir con alegría. La mayoría de la gente piensa en la Pascua como un solo día. Tal vez porque nunca tuvo el atractivo comercial de la Navidad y porque siempre cae en domingo, la mayoría de las personas no tienen un día libre adicional en el trabajo. Pero para los católicos, la Pascua no es solo un día, es una temporada completa y se extiende hasta la fiesta de Pentecostés.

P. Larry Rice es el ex director de vocaciones de los Padres Paulistas. Copyright © 2019, Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos, Washington,

THE IMPORTANCE OF THE SACRAMENTS

The Seven Sacraments continue the saving work of Jesus until he comes again and form the center of the celebration of the Christian mystery. Through the ministry of the Church, all are invited to hear the Good News, follow Christ and share in these saving mysteries: mysteries that symbolize, make possible, realize and nurture the grace of the sacraments in the baptized. Participation in the sacraments, especially the Eucharist, is not simply an option; rather, it is foundational to sustain the faithful in union with the very life of the Trinity and to strengthen them for the rigors of living their faith as committed disciples.

LA IMPORTANCIA DE LOS SACRAMENTOS

Los Siete Sacramentos continúan la obra salvadora de Jesús hasta que vuelva y forma el centro de la celebración del misterio Cristiano. A través del ministerio de la Iglesia, todos están invitados a escuchar la Buena Nueva, seguir a Cristo y compartir estos misterios de salvacion: misterios que simbolizan, hacen posible, realizan y nutren la gracia de los sacramentos en los bautizados. La participación en los sacramentos, especialmente la Eucaristía, no es simplemente una opción; más bien, es fundamental a sostener a los fieles en unión con la vida misma de la Trinidad y fortalecerlos para los rigores de vivir su fe como discípulos comprometidos.

2023 SAINT FERDINAND PARISH ANNUAL FIESTA
MAY 5, 6 AND 7

FIESTA RAFFLE TICKETS

We have begun our preparations for Annual Fiesta being held on **May 5th, 6th and 7th.** Like every year we are having a raffle with many great prizes and we ask everyone from our parish to help in selling at least one raffle book; the more raffle books we sell, the more successful our Fiesta will be. After all the Masses, there will be volunteers distributing the raffle tickets to our entire parishioners who are registered and not registered. This is a parish community event and it is important for all to participate and help; the majority of the proceeds are for the current needs of our church. Please stop by the tables outside every Mass or Parish Office during the week to pick your raffle tickets. Your participation is key for the success of the Fiesta and the future of St. Ferdinand Church.

ST. FERDINAND FIESTA COMMITTEE CORNER

DONATIONS NEEDED FOR FIESTA

Sodas ♦ 16 oz. Bottled Waters ♦ 9" Styrofoam plates ♦16oz. Cups ♦ Paper Towels ♦ Napkins ♦ Sugar ♦ Salt ♦ Glassware for the Dime Pitch (Glasses, Plates & Cups). Your donations offset a big expense for fiesta. Please bring your donations to the rectory, thank you!

FIESTA SPONSORS/ADVERTISEMENT

Our 2023 Fiesta is on **May 5th, 6th and 7th** and we are looking for your support. If you would like to advertise your business and sponsor one or more of our Fiesta booths please contact the rectory at 818-365-3967. Thank You.

GLASSWARE FOR THE DIME PITCH

If you have any glassware such as: glasses, plates and cups, that you don't use at home, bring them to the rectory and we'll use them at the Fiesta for the Dime Pitch game. We have someone that can pick it up from your house, just give us a call!

FIESTA CORNER

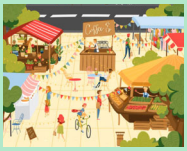
We are happy to announce that we are finally having our Annual St. Ferdinand Church Fiesta! It has been 2 years since we have been able to get together for 3 days and we are all excited to enjoy the mechanical rides, visit the game booths, taste the delicious food and spend time together as a parish community. This is one of the biggest fundraisers of the year and we need your help. We need you to be excited as we are by spreading the word and inviting family and friends. Help sell and or purchase raffle tickets. And finally, just attend and support this wonderful event that brings everyone together as a family. If you have any creative way to help make this a successful fiesta, be an active participant or if you have any questions/suggestions, please feel free to contact one of our Fiesta Committee Members: **Evy Levine (818) 314-1103** (Chairperson) or **Betty Rodriguez-Sanchez (818) 437-4768** (Co-Chair). Stay informed regarding the fiesta, by reading the weekly updates on this page. Thank you for your support!

PARROQUIA DE SAINT FERDINAND FIESTA ANUAL 2023
5, 6 Y 7 DE MAYO

BOLETOS DE RIFA

Hemos comenzado los preparativos para la Fiesta Anual que será el **5, 6 y 7 de mayo**. Como cada año tendremos una rifa con grandes premios y pedimos a todos de nuestra parroquia que por favor nos ayuden en vender un los boletos de rifa. Los más libros vendidos, más éxito que tendremos hacia nuestra fiesta. Después de cada Misa, habrá voluntarios distribuyendo los boletos de rifa a todos los feligreses que sí o no están registrados dentro de la parroquia. Se trata de un evento de la comunidad parroquial y es importante que todos participar y ayuden; la mayoría de las ganancias son para las necesidades actuales de nuestra iglesia. Favor de pasar por las mesas afuera de cada Misa o la Oficina Parroquial durante la semana para recoger sus boletos de la rifa. Su participación es la clave para el éxito de la Fiesta y el futuro de la Iglesia de St. Ferdinand.

ANUNCIOS DEL COMITÉ FIESTA DE ST. FERDINAND



DONACIONES PARA LA FIESTA

Sodas ♦ Agua Embotellada de 16 oz.♦ Platos desechables de 9" ♦ Vasos de 16oz ♦ Toallitas ♦ Servilletas ♦ Azúcar ♦ Sal ♦ Artículos de Vidrio (Vasos, Platos, & Tazas). Las donación es de estos artículos ayudan en disminuir los costos de la Fiesta. Traigan sus donaciones a la rectoría, ¡gracias!

PATROCINADORES PARA LA FIESTA

La Fiesta de St. Ferdinand es el **5, 6 y 7 de mayo** y estamos buscando su apoyo. Si quisieran promover su negocio o patrocinar un puesto de la Fiesta por favor de llamar a la Oficina Parroquial al 818-365-3967. Gracias.

VIDRIO PARA EL TIRO DE DIEZ CENTAVOS

Si usted tiene vasos, platos, copas o cualquier objeto de vidrio que no use tráigalo a la rectoría. Nosotros lo usaremos en el juego de Tiro de Diez Centavos en la Fiesta. ¡Tenemos a alguien que lo puede levantar de su casa, solo llámenos!

ESQUINA DE INFORMACION SOBRE NUESTRA FIESTA

¡Nos complace anunciar que finalmente tendremos nuestra Fiesta Anual de la Iglesia St. Ferdinand! Han pasado 2 años desde que pudimos reunirnos durante 3 días y todos estamos emocionados de disfrutar de los juegos mecánicos, visitar las casetas de juegos, probar la deliciosa comida y pasar tiempo juntos como una comunidad parroquial. Esta es una de las mayores recaudaciones de fondos del año y necesitamos su ayuda. Necesitamos que se entusiasmen como nosotros al correr la voz e invitar a su familia y amigos. Ayudar a vender y comprar boletos de rifa. Y finalmente, asistir y apoyar este maravilloso evento que reúne a todos como una familia. Si tienen alguna forma creativa de ayudar a que esta sea una fiesta exitosa, sea un participante activo o si tienen alguna pregunta/sugerencia, no duden en comunicarse con uno de los miembros del Comité de la Fiesta: **Evy Levine (818) 314-1103** (Presidente del Comité) o **Betty Rodríguez-Sánchez (818) 437-4768** (Coordinadora). También les sugerimos que se mantengan informados sobre la fiesta, leyendo las actualizaciones semanales en esta página. ¡Gracias por su apoyo!

Looking for a Religious Education/ R.C.I.A. Coordinator

St. Ferdinand Church has an opening for a part-time Coordinator of Religious Education. The Coordinator is responsible for the implementation of all parish religious education curriculm and be a support in adult formation programs. The position includes training and overseeing volunteer catechists and working with children and families in the faith formation and sacrament preparation process. The Coordinator of Religious Education works closely with the pastor to develop curriculm and implement the program. The ideal candidate has a strong Catholic faith, enjoys working with children and adults, and has excellent interpersonal, organizational skills and bilingual. A complete job description is available in the parish office and the parish website.

Buscando un Coordinador de Educación Religiosa/R.I.C.A.

La Iglesia St. Ferdinand tiene esta buscando un Coordinador de Educación Religiosa de medio tiempo. El Coordinador es responsable de la implementación de todos los planes de estudio de educación religiosa parroquial y de ser un apoyo en los programas de formación de adultos. El puesto incluye capacitar y supervisar a catequistas voluntarios y trabajar con niños y familias en el proceso de formación en la fe y preparación de los sacramentos. El Coordinador de Educación Religiosa trabaja en estrecha colaboración con el párroco para desarrollar el plan de estudios e implementar el programa. El candidato ideal tiene una fuerte fe católica, disfruta trabajar con niños y adultos, y tiene excelentes habilidades interpersonales, organizativas y bilingüe. Una descripción completa del trabajo está disponible en la oficina parroquial y en el sitio web de la parroquia.

ADMINISTRATIVE ASSISTANT FOR RELIGIOUS EDUCATION AND PARISH OFFICE

Saint Ferdinand Church has a part time position open as an administrative assistant for the Religious Education and Parish Office. We are looking for someone who is responsible, organized, bilingual, good communication skills and has computer skills. For more information please stop by the parish office during normal business hours.

ASISTENTE ADMINISTRATIVA PARA LA OFICINA DE EDUCACION RELIGIOSA Y OFICINA PARROQUIAL

La Parroquia de Saint Ferdinand tiene un puesto vacante de tiempo parcial como asistente administrativo para la Oficina Parroquial y de Educación Religiosa. Buscamos a una persona responsable, organizada, bilingüe, con buenas habilidades comunicativas y con conocimientos de computadora. Para obtener más información, pase por la oficina parroquial durante el horario de negocios.

PARISH PROTOCOL UPDATE

- We highly encourage our parishioners to use a face mask inside the church in this of flu and in the increasing number of COVID cases.
- If you are sick, please stay at home and take time to read the Scriptures and pray to our Lord.
- As you enter and exit the church, please stop by our sanitizing stations, and disinfect your hands.
- During the Lord's Prayer, please do not hold hands with your neighbor.
- **The Rite of Peace is omitted at this parish.** We will skip the part of shaking hands, waving or bowing and move directly to be focused on the Fraction Rite as we recite the "Lamb of God".
- The faithful may receive Holy Communion either in the hand or on the tongue.
- We will continue to disinfect the church after each Mass.

ACTUALIZACION DEL PROTOCOLO PARROQUIAL

- Animamos a todos nuestros feligrese en usar la mascarilla dentro de la iglesia en este tiempo de la gripe y los números de infectados de COVID están aumentando. Si están enfermos, quédense en casa y tomen tiempo para leer las Escrituras y orar a nuestro Señor.
- Al entrar y salir de la Iglesia, pasen por nuestras estaciones de desinfección y desinfecten sus manos.
- Durante el Padre Nuestro, por favor, no tomen la mano de tu vecino.
- **El Rito de la Paz se omite en esta parroquia.** Removemos la parte de dar la mano, saludar o hacer una reverencia y pasaremos directamente a centrarnos en el Rito de la Fracción mientras recitamos el "Cordero de Dios".
- Los fieles pueden recibir la Sagrada Comunión en la mano o en la lengua.
- Continuaremos desinfectando la Iglesia después de cada Misa.

OUR CHURCH BULLETIN

We are happy to announce that LPi is our new bulletin company. We are thankful to them for helping us provide you with a weekly bulletin. We also thank all of you for your patience in this process. We ask you to support all the business the advertise in our bulletin to continue providing you with a printed copy every Sunday.

If any local business would like to advertise in our bulletin, please give Edgar Caldera at the parish office (818) 365-3967 and leave him your information

NUESTRO BOLETIN PARROQUIAL

Nos da gusto anunciar que LPi en nuestra nueva compañía de boletines. Estamos agradecidos con ellos por ayudarnos a proveer un boletín semanal. Les agradecemos a ustedes también por su paciencia en el proceso. Les pedimos que apoyen a todos los negocios que se promueven en nuestro boletín para continuar brindándoles una copia imprimida cada domingo.

Si algún negocio local esta interesado en promoverse en nuestro boletín, favor de llamar a Edgar Caldera a la oficina parroquial (818) 365-3967 y déjele su información.

MINISTRY TO THE SICK AND HOMEBOUND

Many of our parishioners are sick or are not able to attend Mass because of age or illness. The Ministry to the Sick and Homebound is a beautiful ministry that connects our parishioners with our parish through the presence of our Extraordinary Ministers of Holy Communion. Our volunteers visit, pray and give Holy Communion to our sick and homebound parishioners. If you are interested in being part of this beautiful ministry please call the Parish Office during normal business hours and leave your name, telephone number and email.

MINISTERIO PARA LOS ENFERMOS Y LOS CONFINADOS EN EL HOGAR

Muchos de nuestros feligreses están enfermos o no pueden asistir a Misa debido a su edad o enfermedad. El Ministerio para los Enfermos y los Confinados en el Hogar es un hermoso ministerio que conecta a nuestros feligreses con nuestra parroquia a través de la presencia de nuestros Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión. Nuestros voluntarios visitan, oran y dan la Sagrada Comunión a nuestros feligreses enfermos y confinados en sus hogares. Si está interesado en ser parte de este hermoso ministerio, llame a la Oficina Parroquial durante el horario normal de atención y deje su nombre, número de teléfono y correo electrónico.

A.C.T.S. WOMEN'S RETREAT
(ADORATION, COMMUNITY, THEOLOGY, SERVICE)

The A.C.T.S. Retreat ministry invites all women of St. Ferdinand Church to a life changing encounter with Jesus.

This experience will take place from June 1-4, 2023 at Serra Retreat Center in Malibu.

The cost of the retreat is $ 325 ($50 non-refundable deposit with application, and there are some scholarships available.

For more information please contact:

Luli Calvo at 818-802-0876 Email: calvo1289@yahoo.com
Krista Rodriguez at 818-648-0870
Email:onelove1522@yahoo.com

INVITACION AL GRUPO DE ORACION MANANTIAL DE FE

El Grupo de Oración Manantial de Fe los invita a la Misa de cada Jueves a las 7:00 p.m. y después de la Misa un momento de oración, alabanza, crecimiento espiritual y pedir por nuestra comunidad. No falten aquí los esperamos.

APÓSTOLES EUCARÍSTICOS DE LA DIVINA MISERICORDIA

Están cordialmente invitados al Grupo de la Divina Misericordia donde vamos a experimentar el amor, misericordia de Jesucristo y el llamado al discipulado por medio de la oración, estudio de la Biblia, Catecismo y el Diario de Santa Faustina.

Nos reunimos lo Lunes de 6:30 p.m. a 8:30 p.m. en el Salón 6.

CALLED TO SERVE

Is your son or daughter interested in becoming an Altar Server?

Requirements:

1. Currently in grades 3rd through 10th
2. Proof of First communion certificate is required.
3. Parents must be St. Ferdinand's registered parishioners.

If your child is interested in being an altar server for our Sunday and Special Masses please call Parish Office at 818-365-3967, and leave your name, number and email.

LLAMADO A SERVIR

¿Esta su hijo o hija interesado en ser monaguillo?

Requisitos:

1. Atiende los grados 3ero al 10o
2. Se requiere comprobante de certificado de Primera Comunión.
3. Los padres deben estar registrados como feligreses de St. Ferdinand.

Si su hijo/a esta interesado en ser monaguillo en nuestras Misas Dominicales y celebraciones, favor de llamar a la Oficina 818-365-3967 y dejar su nombre, teléfono, correo electrónico.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Every **Tuesday from 7:30 a.m. to 6:30 p.m.** and **every First Friday from 7:00 p.m. to 8:00 p.m.** we have the Exposition of the Blessed Sacrament. Jesus is inviting you to be with Him for some time.

ADORACION DEL SANTISIMO SACRAMENTO

Todos **los martes de 7:30 a.m. a 6:30 p.m.** y **cada Primer Viernes de 7:00 p.m. a 8:00 p.m.** tenemos la exposición del Santísimo Sacramento. Jesús les está invitando a estar con él durante este tiempo.

DID YOU KNOW?

The Archdiocese continues helping survivors of sexual abuse and their families

During National Child Abuse Prevention Month, and on behalf of Archbishop José H. Gomez, we affirm our continued commitment to report allegations of sexual misconduct to law enforcement, support victim-survivors in their healing journey, and protect children and the vulnerable. The Archdiocese created a website, https://lacatholics.org/protect/ that serves as a comprehensive tool containing resources, programs and services for protecting children and reporting abuse. visit https://lacatholics.org/reporting-child-abuse/ for help and support.

¿SABÍA QUE?

La Arquidiócesis continúa ayudando a sobrevivientes de abuso sexual y a sus familias

Durante el Mes Nacional de Prevención del Abuso Infantil, y en nombre del Arzobispo José H. Gómez, afirmamos nuestro compromiso contínuo de reportar alegaciones de conducta sexual inapropiada a las autoridades policiales, apoyar a las víctimas-sobrevivientes en su jornada de sanación y proteger a los niños y a las demás personas vulnerables. Para ello, la Arquidiócesis creó un sitio web, https://lacatholics.org/protect/, que sirve como una herramienta integral que contiene recursos, programas y servicios para proteger a los niños y denunciar el abuso.